

Isa

Chapter 54

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

לֹא- जिसने-नहीं H3808	וַצַּלְלֵי और-चिल्लाओ	רָגַהּ जयजयकार H7440	פָּצְחוּ उच्चे-स्वर-में-फूट-पड़ी H6476	יָלְדָהּ जन्म-दिया H3205	לֹא जिसने-नहीं H3808	עָקְרָהּ बॉझ-स्त्री H6135	רָגַי गाओ	1	
	יְהוָה: यहोवाने H3068	אָמַר कहा H0559	בְּעוֹלָהּ विवाहिताके H1166	מִבְּנֵי सन्तानों-से H8074	שׂוֹמְמָה उजड़ीके	בְּנֵי- सन्तान	רַבִּים बहुत	כִּי- क्योंकि	חָלָהּ प्रसव-पीड़ा-सहा

“हे स्त्री, तू प्रसन्न से हो जा! तूने बच्चों को जन्म नहीं दिया किन्तु फिर भी तुझे अति प्रसन्न होना है। यहोवा ने कहा, “जो स्त्री अकेली है, उसकी बहुत सन्तानें होंगी निस्वत उस स्त्री के जिस के पास उसका पति है।”

מִיְתָרֶיךָ तेरी-रस्सियोंको H4340	הַאֲרִיכֵי लम्बी-करो H0748	תַּחֲשִׁכֵי रोको H2820	אֶל- मत H0408	יָטוּ फैलाओ H5186	מִשְׁכְּנוֹתַי तेरे-निवासोंके H4908	וּרְיֵעוֹת और-परदे H3407	אֶחָלָהּ तेरे-तम्बूका H0168	מְקוֹם स्थान H4725	הַתְּרִיבֵי बड़ाओ H7337	2			
												חֲזָקֵי: मजबूत-करो H2388	וַיִּתְרֵיךָ और-तेरी-खूंटियोंको H3489

“अपने तम्बू विस्तृत कर, अपने द्वार पूरे खोल। अपने तम्बू को बढ़ने से मत रोक। अपने रस्सियाँ बढ़ा और खूंटे मजबूत कर।

יִשְׁבּוּ: बसाएंगे H3427	נִשְׁמָוֹת उजड़े H8074	וְעָרִים और-नगरोंको	יִירָשׁ अधिकार-करेगा	גּוֹיִם जातियोंको	וְזֵרְעֶךָ और-तेरा-वंश	תַּפְרָצֵי फैलोगी	וּשְׁמָאוֹל और-बाएँ	יָמִין दाहिने	כִּי- क्योंकि	3
--------------------------------	------------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------	---------------------------	----------------------	------------------------	------------------	------------------	---

क्यों क्योंकि तू अपनी वंश—बेल दार्ये और बायें फैलायेगी। तेरी सन्तानें अनेकानेक राष्ट्रों की धरती को ले लेंगी और वे सन्तानें उन नगरों में फिर बसेंगी जो बर्बाद हुए थे।

כִּי क्योंकि H2659	תַּחֲפִירֵי शर्मिन्दा-होगी H3808	לֹא नहीं H3808	כִּי क्योंकि	תִּכְלְמֵי अपमानित-होओ H3637	וְאֶל- और-मत H0408	תִּבְוָשִׁי लज्जित-होगी H0954	לֹא नहीं H3808	כִּי- क्योंकि	תִּירָאֵי डरो H3372	אֶל- मत H0408	4
		עוֹד: फिर H5750	תִּזְכְּרֵי- याद-करोगी H2142	לֹא नहीं H3808	אֶלְמִנּוֹתַי तेरी-विधवापनका H0491	וְחַרְפָּת और-अपमान	תִּשְׁכַּחֵי भूलोगी H7911	עַל־וַיִּמְוֵךְ तेरी-जवानीका H5934	בְּשֵׁת लज्जा H1322		

तू भयभीत मत हो, तू लज्जित नहीं होगी। अपना मन मत हार क्योंकि तुझे अपमानित नहीं होना होगा। जब तू जवान थी, तू लज्जित हुई थी किन्तु उस लज्जा को अब तू भूलेगी। अब तुझको वो लाज नहीं याद रखनी हैं तूने जिसे उस काल में भोगा था जब तूने अपना पति खोया था।

אֶלְהֵי एलोहीम H0430	יִשְׂרָאֵל इसाएलका H3478	קַדוֹשׁ पवित्र H6918	וְנֹאֲלָהּ और-तेरा-छुड़ानेवाला	שְׁמוֹ उसका-नाम H8034	צְבָאוֹת सेनाओंका	יְהוָה यहोवा H3068	עֲשֵׂיךָ तेरा-बनानेवाला	כִּי क्योंकि	בְּעֵלְיֶךָ तेरा-पति H1166	5				
												כָּל- सब H3605	הָאָרֶץ पृथ्वीका H0776	יִקְרָא: कहलाएगा H7121

क्यों क्योंकि तेरा पति वही था जिसने तुझको रचा था। उसका नाम सर्वशक्तिमान यहोवा है। वही इसाएल की रक्षा करता है, वही इसाएल का पवित्र है और वही समूची धरती का परमेश्वर कहलाता है!

6 כִּי כְּאִשָּׁה עֲזוּבָה וְעֶזְרָבֶת רִוּחַ קְרָאָה יְהוָה וְאִשְׁתּוֹ נְעוּרִים כִּי
 क्योंकि जवानीकी और-पत्नी यहोवाने बुलाया आत्मा-में और-दुखी त्यागी-हुई स्त्रीकी-तरह क्योंकि

[H0802](#) [H3068](#) [H7121](#) [H7307](#) [H0802](#)

תָּמָאס אָמַר אֱלֹהִים:
 त्यागी-जाती-है कहा तेरे-एलोहीमने

[H0430](#) [H0559](#)

“तू एक ऐसी स्त्री के जैसी थी जिसको उसके ही पति ने त्याग दिया था। तेरा मन बहुत भारी था किन्तु तुझे यहोवा ने अपना बनाने के लिये बुला लिया। तू उस स्त्री के समान है जिसका बचपन में ही ब्याह हुआ और जिसे उसके पति ने त्याग दिया है। किन्तु परमेश्वर ने तुम्हें अपना बनाने के लिये बुला लिया है।”

7 בְּרִנֵּעַ קָטָן עֲזָבְתִּי וּבְרַחֲמִים גְּדֹלָים אֶקְבְּלָהּ:
 क्षणभरके-लिए छोटे मैंने-तुझे-त्यागा और-दयाओंसे मैं-तुझे-इकट्ठा-करूँगा

[H6908](#)

[H7281](#)

तेरा परमेश्वर कहता है, “मैंने तुझे थोड़े समय के लिये त्यागा था। किन्तु अब मैं तुझे फिर से अपने पास आऊँगा और अपनी महा करुणा तुझ पर दर्शाऊँगा।

8 אָמַר אֱמִינֵי-תוֹזַר-דָּעָה-מֵינִי אֲנִי עֲלֹמָּה וּבְחֶסֶד וּרְחֻמִּים מִמֶּנִּי קָטָן אֶקְבָּלְךָ הַסִּתְרִיתִי מֵעַתָּה מֵעַתָּה מֵעַתָּה
 कहा मैंने-तुझपर-दया-की अनन्त और-कृपासे तुझसे क्षणभर अपना-मुख मैंने-छिपाया क्रोध क्रोधके-उमड़-में

[H0559](#)

[H7355](#)

[H5769](#)

[H7281](#)

[H6440](#)

[H5641](#)

[H8241](#)

גְּאֻלָּה יְהוָה: ס
 यहोवाने तेरा-छुड़ानेवाला स

[H3068](#)

मैं बहुत कुपित हुआ और थोड़े से समय के लिये तुझसे छुप गया किन्तु अपनी महाकरुणा से मैं तुझको सदा चैन दूँगा।” तेरे उद्धारकर्ता यहोवा ने यह कहा है।

9 כִּי-מִי נֹחַ זֶה עָלַי וְאִשְׁרָ לִי מֵעַתָּה וְשֹׁכְעֵתִי אֲשֶׁר לִי מֵעַתָּה מִי-נֹחַ עוֹר עַל-עֵל-עַל
 क्योंकि पानी नोहका यह मेरे-लिए जो मेरे-लिए शपथ-खाई जो शपथ-खाई और-डॉटनेसे तुझपर

[H5750](#)

[H5146](#)

[H4325](#)

[H7650](#)

[H2063](#)

[H5146](#)

[H4325](#)

הָאָרֶץ פְּתוּחָה כִּי-מִי נֹחַ זֶה עָלַי וְאִשְׁרָ לִי מֵעַתָּה וְשֹׁכְעֵתִי אֲשֶׁר לִי מֵעַתָּה מִי-נֹחַ עוֹר עַל-עַל
 पृथ्वीके ऐसे शपथ-खाई शपथ-खाई क्रोधित-होनेसे तुझपर और-डॉटनेसे तुझपर

[H1605](#)

[H7107](#)

[H7650](#)

[H0776](#)

परमेश्वर कहता है, “यह ठीक वैसा ही है जैसे नूह के काल में मैंने बाढ़ के द्वारा दुनियाँ को दण्ड दिया था। मैंने नूह को वरदान दिया कि फिर से मैं दुनियाँ पर बाढ़ नहीं लाऊँगा। उसी तरह तुझको, मैं वह वचन देता हूँ, मैं तुझसे कुपित नहीं होऊँगा और तुझसे फिर कठोर वचन नहीं बोलूँगा।”

10 כִּי-הִקְרִים יְמוֹשׁוֹ וְהִגְבַּעוֹת תְּמוּטָנָה וְחֶסְדִּי וּמִסְרִי מֵאֲתָנָה לֹא יְמוֹשׁ וּבְרִית
 क्योंकि पहाड़ हटेंगे और-टीले डगमगाएंगे और-मेरी-कृपा तुझसे और-वाचा हटेगी नहीं तुझसे

[H1285](#)

[H4185](#)

[H3808](#)

[H0854](#)

[H4131](#)

[H1389](#)

[H4185](#)

[H2022](#)

שְׁלוֹמִי לֹא תְמוּטָה אָמַר יְהוָה: ס
 मेरी-शान्तिका नहीं डगमगाएगी कहा तुझपर-दया-करनेवाले यहोवाने

[H3068](#)

[H7355](#)

[H0559](#)

[H4131](#)

[H3808](#)

[H7965](#)

यहोवा कहता है, “चाहे पर्वत लुप्त हो जाये और ये पहाड़ियाँ रेत में बदल जायें किन्तु मेरी करुणा तुझे कभी भी नहीं त्यागेगी। मैं तुझसे मेल करूँगा और उस मेल का कभी अन्त न होगा।” यहोवा तुझ पर करुणा दिखाता है और उस यहोवा ने ही ये बातें बतायी हैं।

11 עֲנִיָּה דוּחִיתָ לֹא נִחַמָה הִגְדָּה אֲנֹכִי מִרְבִּיץ בְּפוּךְ אֲבִנָּי וַיְסֻדְתִּי
 दुखिता आँधी-में नहीं शान्त-हुई मैं देखो काजल-से रखूँगा तेरे-पत्थरोंको और-तेरी-नींव-रखूँगा

[H3245](#)

[H0068](#)

[H6320](#)

[H7257](#)

[H0595](#)

[H2009](#)

[H5162](#)

[H3808](#)

[H5590](#)

[H6041](#)

בְּסִפְרֵי־נִילָם
 नीलम-पत्थरोंपर

[H5601](#)

“हे नगरी, हे दुखियारी! तुझको तुफानों ने सताया है और किसी ने तुझको चैन नहीं दिया है। मैं तेरा मूल्यवान पत्थरों से फिर से निर्माण करूँगा। मैं तेरी नींव फिरोजें और नीलम से धरूँगा।”

גְּבוּלְךָ	וְכָל-	אֶקְרָח	לְאַבְנֵי	וְשַׁעְרֶיךָ	שְׁמֹשְׁתֶיךָ	כְּדָבָר	וְשִׁמְתִי	12
तेरी-सीमाओंकी	और-सब	चमकते	पत्थरोंका	और-तेरे-फाटकोंको	तेरी-खिड़कियोंको	माणिक्यसे	और-मैं-बनाऊँगा	
H1366	H3605	H0688	H0068	H8179	H8121	H3539		

לְאַבְנֵי-
 बहुमूल्य पत्थरोंका
[H2656](#) [H0068](#)

मैं तेरी दीवारें चुनने में माणिक को लगाऊँगा। तेरे द्वारों पर मैं दमकते हुए रत्नों को जड़ूँगा। तेरी सभी दीवारें मैं मूल्यवान पत्थरों से उठाऊँगा।

בְּנוֹךְ:	שְׁלוֹם	וְרַב	יְהוָה	לְמוֹרֵי	בְּנוֹךְ	וְכָל-	13
तेरे-सन्तानोंकी	शान्ति	और-बहुत	यहोवा	यहोवाके-सिखाए-हुए	तेरे-सन्तान	और-सब	
	H7965		H3068	H3928		H3605	

तेरी सन्तानें यहोवा द्वारा शिक्षित होंगी। तेरी सन्तानों की सम्पन्नता महान होगी।

לֹא-	כִּי	וּמִמְחֹתָהּ	תִּירָאִי	לֹא	כִּי-	מֵעֲשָׂק	רַחֲקִי	תִּכְוֶנֶנִּי	בְּצַדִּיקָהּ	14
नहीं	क्योंकि	और-भय-से	डरोगी	नहीं	क्योंकि	अत्याचार-से	दूर-रहो	स्थापित-होगी	धार्मिकता-में	
H3808		H4288	H3372	H3808		H6233	H7368		H6666	

אֶלְיָךְ:
 तेरे-पास निकट-आएगी
[H0413](#) [H7126](#)

मैं तेरा निर्माण खरेपन से करूँगा ताकि तू दमन और अन्याय से दूर रहे। फिर कुछ नहीं होगा जिससे तू डरेगी। तुझे हानि पहुँचाने कोई भी नहीं आयेगा।

יִפּוֹל:	עָלֶיךָ	אִתְּךָ	גֵּר	מִי-	מֵאוֹתֵי	אֶפֶס	יְגוּר	גֵּוֹר	הֵן	15
गिरेगा	तुझ-पर	तेरे-साथ	परदेशी-है	जो	मेरी-और-से	बिना	इकट्टा-होता-है	यदि-कोई	देखो	
H5307		H0854		H4310	H0853				H2005	

मेरी कोई भी सेना तुझसे कभी युद्ध नहीं करेगी और यदि कोई सेना तुझ पर चढ़ बैठने का प्रयत्न करे तो तू उस सेना को पराजित कर देगा।

כָּלִי	וּמוֹצֵיאָה	פְּחָם	בְּאֵשׁ	נִפְחָה	חֲלוֹשׁ	בְּרֵאשִׁיתִי	אֲנֹכִי	(הִנֵּה)	הִנֵּן	16
हथियार	और-निकालनेवाला	कोयला	आग-में	फूँकनेवाला	लोहार	रचा	मैंने	देखो	देखो	
H3627	H3318	H6352	H0784	H5301	H2796		H0595	H2009	H2005	

לְחַבְּלִי:
 नष्ट-करनेको
 מִשְׁחִית
 नाशक
 בְּרֵאשִׁיתִי
 रचा
 וְאֲנֹכִי
 और-मैंने
 לְמַעֲשָׂהוּ
 अपने-कार्यके-लिए
[H7843](#) [H0595](#) [H4639](#)

“देखो, मैंने लुहार को बनाया है। वह लोहे को तपाने के लिए धौंकनी धौंकता है। फिर वह तपे लोहे से जैसे चाहता है, वैसे औजार बना लेता है। उसी प्रकार मैंने ‘विनाशकर्त्ता’ को बनाया है जो वस्तुओं को नष्ट करता है।

לְמִשְׁפָּט	אִתְּךָ	תִּקְוֹם-	לְשׁוֹן	וְכָל-	יִצְלַח	לֹא	עָלֶיךָ	יִבְּרָא	כָּלִי	כָּל-	17
न्याय-में	तेरे-विरुद्ध	उठेगी	जीभ	और-सब	सफल-होगा	नहीं	तेरे-विरुद्ध	बनाया-गया	हथियार	सब	
H4941	H0854		H3956	H3605		H3808		H3335	H3627	H3605	

ס	יְהוָה:	נְאֻם-	מֵאוֹתֵי	וְצַדִּיקָתָם	יְהוָה	עֲבָרִי	נַחֲלַת	זֹאת	תְּרַשְׁעֵי	
स	यहोवाका	वचन	मुझसे	और-उनकी-धार्मिकता	यहोवाकी	दासोंकी	विरासत	यह	दोषी-ठहराओगी	
	H3068	H5002	H0854	H6666	H3068	H5650	H5159	H2063	H7561	

“तुझे हराने के लिए लोग हथियार बनायेंगे किन्तु वे हथियार तुझे कभी हरा नहीं पायेंगे। कुछ लोग तेरे विरोध में बोलेंगे। किन्तु हर ऐसे व्यक्ति को बुरा प्रमाणित किया जायेगा जो तेरे विरोध में बोलेगा।” यहोवा कहता है, “यहोवा के सेवकों को क्या मिलता है उन्हें न्यायिक विजय मिलती है। यह उन्हें मुझसे मिलती हैं।”